

北京料理 東海莊

Quality Northern Chinese Cuisine

**THE MANDARIN
RESTAURANT**



NO ADDED MSG

Vegetarian Substitute Available for All Dishes

BANQUET MENU AVAILABLE

Business Hours

Mon-Fri : 10am-9pm

Sat-Sun : 11am-9pm

Tel & Fax: 593-1188

725 Kapiolani Blvd. C-123 · Honolulu, HI 96813
(Imperial PLaza Ground Floor / Cooke St. Side)

Parking in the Rear KAWAIHAO Street Enter

Prices and Menu can change without notice.

** Signature Dish

Appetizer

**1.	Crispy Chicken Salad	7.50
2.	Tofu Salad	6.50
3.	Green Salad	6.50
**4.	Spring Roll	5.50
**5.	Pot-Stickers	6.95
6.	Steamed Pot-Stickers	6.95
7.	Boiled Fish Dumpling	6.95
**8.	Cream Cheese Won Ton	6.95
**9.	Green Onion Pancake	6.50
**10.	Salt & Pepper Wings	6.95
11.	Squid with Salt and Pepper	7.95
12.	Shrimp with Salt and Pepper	7.95
**13.	Crispy Ribs	7.95
14.	Deep Fried Combination Plate	8.95
15.	Boiled Pork Dumpling	6.95
16.	Chicken or Pork w/Salt & Pepper	6.95
17.	Choy-Sun w/Oyster or Garlic Sauce	5.50
18.	Chinese Broccoli w/Oyster or Garlic Sauce	5.50
19.	Garlic French Fries	3.50
20.	French Fries	3.25

Soup List • 湯菜類

**21.	鍋巴湯	Sizzling Rice Soup おこげごはんスープ	8.95
**22.	酸辣湯	Hot and Sour Soup ホット・サウースープ	8.50
23.	菠菜豆腐湯	Spinach & Tofu Soup ほうれん草と豆腐スープ	8.95
24.	鮑魚湯	Abalone Soup アワビスープ	14.95
25.	三鮮湯	Seafood Soup 三種類の海鮮入りスープ	13.95
26.	餛飩湯	Won Ton Soup ワンタンスープ	8.95
27.	雞蓉粟米湯	Chicken and Cream Corn Soup とりとコーンのクリームスープ	8.50
**28.	蟹肉魚翅湯	Shark's Fin Soup フカヒレスープ	19.95
29.	蛋花湯	Egg Flower Soup 玉子スープ	8.25
30.	冬菇雞片湯	Sliced Chicken and Black Mushroom's Soup 鶏と椎茸のスープ	9.50
**31.	牛尾湯	OX Tail Soup オーステルのスープ	10.95
32.	干貝湯	Scallop Soup ホタテのスープ	14.95

Cold Dishes • 冷盤類

33.	涼拌海蜇皮	Cold Jellyfish クラゲとキュウりのあえ物	13.95
34.	雞絲海蜇皮	Shredded Jellyfish & Chicken Meat 鶏肉とくらげの和え物	14.95
**35.	燒雞	Cold Chicken 鶏の五香味	13.95
**36.	五香醬牛肉	Spiced Beef Cold Cuts 牛肉の五香味	13.95
37.	雙品盤	Cold Dishes of Two Kinds 二品入り前菜	22.95
38.	三品盤	Cold Dishes of Three Kinds 三品入り前菜	34.95
39.	四品盤	Cold Dishes of Four Kinds 四品入り前菜	45.95

Beef List • 牛肉菜

40.	蘭豆牛肉	Beef with Snow Peas 牛肉とさやえんどうの炒め物	9.95
**41.	苦瓜牛肉	Beef with Bitter Melon 牛肉とニガワリの炒め物	9.95
**42.	蒙古牛肉	Mongolian Beef モンゴリアン牛肉炒め	9.95
43.	芥蘭牛肉	Beef with Broccoli 牛肉とブロッコリーの炒め物	9.95
**44.	蘆筍牛肉	Beef with Asparagus 牛肉とアスパラガスの炒め物	11.95
45.	幹煸牛肉	Mandarin Beef マンダリンビーフ炒め	9.95
46.	洋葱炒牛肉片	Fried Beef with Onions 牛肉と玉ネギの炒め物	9.95
47.	洋葱茸牛肉片	Fried Beef with Mushrooms 牛肉とマッシュルームの炒め物	9.95
48.	糖醋牛肉	Sweet and Sour Beef 牛肉の甘酢あんかけ	11.95
49.	葱爆牛肉	Beef with Green Onion 牛肉とネギの炒め物	10.95

NO ADDED MSG

Vegetarian Substitute Available for All Dishes

<p>**50. 幹烹牛肉 51. 炸牛肉 **52. 青椒牛肉 53. 雙菇牛肉</p>	<p>Hot Spicy Garlic Beef ニンニク唐辛子入り牛肉の炒め物10.95 Deep Fried Beef 牛肉の唐揚げ.....10.95 Beef with Green Pepper 牛肉とピーマンの炒め物9.95 Tenderloin Beef w/Twin Mushrooms 牛肉と椎茸の炒め物11.95</p>
---	---

Pork List • 猪肉菜

<p>54. 回鍋肉 55. 醬爆肉絲 **56. 蒜泥白肉 **57. 東坡肉 **58. 紅燒獅子頭 59. 肉絲拉皮 60. 糖醋肉 **61. 木須肉 62. 榨菜肉絲 63. 炒粉絲 64. 魚香肉絲 65. 冬菇肉片 **66. 幹烹肉 67. 炸肉子 68. 南煎九子骨 69. 椒鹽排骨 70. 青椒肉絲 **71. 四川糖 72. 辣椒肉</p>	<p>Twice Cooked Pork 豚バラ肉の味噌炒め9.50 Plum Sauce Pork 豚肉のせん切り味噌炒め8.95 Boiled Pork w/Garlic Sauce ニンニク唐辛子入りの豚バラ肉9.50 Poet ius Steamed Pork in Gravy 東坡肉14.95 Braised Meat Ball 豚ミートボールと白菜の醤油煮16.95 Tossed Pork and Shredded Egg Sheets13.95 Sweet & Sour Pork 酢豚9.95 Mo Shu Pork 細切り豚肉と野菜のクレープ包み10.95 Pork w/White Cucumber 豚肉のせん切りとザーサイの炒め物8.95 Chow Fen Si 豚肉のせん切りと春雨の炒め物.....9.50 Fish Flavored Pork 豚肉せん切りの唐辛子炒め.....8.95 Pork w/Black Mushrooms 豚肉と椎茸の炒め物.....9.50 Hot Spicy Garlic Pork ニンニク唐辛子入り豚肉の炒め物9.95 Deep Fried Pork 豚肉の唐揚げ9.95 Meat Ball with Mushrooms 豚ミートボールと椎茸煮13.95 Crispy Ribs シオとコショウのカルビ唐揚げ13.95 Shredded Pork w/Green Peppers ピーマンと豚肉細切りの炒め物9.95 Hot Sweet and Sour Pork 豚肉の甘酢あんかけと唐辛子9.95 Hot Spicy Pork 豚肉の唐辛子炒め9.95</p>
--	---

Fowl List • 鸡鸭菜

<p>**73. 宮爆雞丁 74. 大蒜雞丁 **75. 腰果雞丁 76. 辣椒雞 **77. 幹烹雞 78. 冬菇雞丁 79. 醬爆雞丁 80. 芥蘭雞 81. 椒鹽雞 82. 火鴨 83. 糖醋雞 84. 豆豉雞 85. 蘆笋雞 86. 檸檬雞 87. 陳皮雞 88. 時菜雞</p>	<p>Kuang Pao Chicken 鶏肉とピーナツの炒め物9.95 Garlic Chicken ニンニク入り鶏肉炒め.....9.95 Cashew Chicken カシューナッツ入り鶏肉炒め9.95 Hot Braised Chicken 鶏肉と唐辛子の炒め物9.95 Hot Spicy Garlic Chicken ニンニク入り鶏唐揚げ9.95 Chicken w/Black Mushrooms 鶏肉と椎茸の炒め物.....9.95 Plum Sauce Chicken 鶏肉の味噌炒め9.95 Chicken with Broccoli 鶏肉とブロッコリーの炒め物9.95 Crispy Chicken シオとコショウの鶏唐揚げ9.95 Roast Duck ダックHalf: 18.95 / Whole: 36.00 Sweet and Sour Chicken 鶏の甘酢あんかけ.....9.95 Chicken w/Black Bean Sauce エビのブラックビーンソース炒め.....9.95 Chicken with Asparagus 鶏肉とアスパラガスの炒め物.....10.95 Lemon Chicken 鶏のレモンあんかけ9.95 Orange Chicken オレンジ味の鶏肉唐揚げ.....9.95 Chicken with Mixed Vegetables 鶏と野菜の炒め物9.95</p>
--	---

Vegetable List • 蔬菜菜

<p>**89. 木須菜 90. 炒豆芽菜 91. 清炒白菜 92. 素三鮮 **93. 魚香茄子 **94. 麻婆豆腐 95. 素什錦 96. 家常豆腐 97. 燒冬笋</p>	<p>Ma Shu Vegetables 野菜のクレープ包み9.95 Pork with Chives and Bean Sprouts 細切り豚肉とニラともやし炒め...8.95 Chinese White Cabbage 白菜の炒め物.....8.75 Mandarin Vegetable Trio 三種類の中国野菜炒め.....8.95 Braised Eggplant and Pork 茄子の唐辛子炒め.....8.95 Bean Curd and Minced Pork マーボー豆腐.....8.75 Northern Style Vegetables Deluxe 五目野菜炒め.....8.95 Family Style Bean Curd 揚げ豆腐と豚肉と野菜の味噌の炒め物8.95 Chinese Black Mushrooms & Sauteed Bamboo Shoots9.95</p>
---	--

椎茸と竹の子の炒め物

NO ADDED MSG

** Signature Dish

98.	蝦仁豆腐	Bean Curd Sauteed with Fresh Shrimp	エビと豆腐の炒め煮	9.50
99.	白菜豆腐	Tofu with Chinese Cabbage	白菜と豆腐の煮物	8.50
100.	炒芥蘭	Chinese Broccoli	ブロッコリーとオイスターソース	8.95
101.	炒菜心	Choi Sum	青菜のオイスターソース炒め	8.50
102.	炒粉絲	Long Rice with Meat and Vegetable	春雨入り野菜炒め	9.50
103.	春卷	Spring Rolls	春巻	5.50
104.	瓜菜豆腐	Tofu with Mixed Vegetable	豆腐と野菜の炒め物	8.95
105.	冬菇白菜	Black Mushroom & Chinese Cabbage	椎茸と白菜の炒め物	9.50
106.	炒韭菜	Chives with Pork	ニラ炒め	9.95
107.	茄子豆腐	Braised Eggplant with Tofu	揚げ豆腐となす炒め	8.95
108.	宮保豆腐	Kung Pao Tofu	揚げ豆腐とピーナッツ炒め	8.95
**109.	干扁四季豆	Dried String Bean	豚肉といんげんの炒め	8.95
110.	芙蓉蛋	Egg Fu-Yong	野菜と玉子炒め	8.50
**111.	炒松茸	Premium Mushroom	特選松茸	Seasonal

Seafood List • 海物菜

**112.	大蒜蝦	Garlic Prawn	エビのニンニク炒め	13.95
**113.	幹燒明蝦	Garlic Prawn with Chili Sauce	エビのチリソース	13.95
**114.	清蒸魚片	Steamed Basa Fillet	魚の姿蒸し	12.95
115.	糖醋蝦	Sweet and Sour Shrimp	エビの甘酢あんかけ	13.95
116.	芥蘭蝦	Shrimp with Broccoli	エビとブロッコリーの炒め物	12.95
117.	蘆笋蝦	Sauteed Shrimp with Asparagus	エビとアスパラガスの炒め物	12.95
118.	豆豉蝦	Shrimp with Black Bean Sauce	エビのブラックビーンソース炒め	12.95
119.	炸蝦仁	Deep Fried Shrimp	エビの唐揚げ	13.95
**120.	核桃蝦	Walnut Shrimp	エビとクルミの炒め物	13.95
**121.	椒鹽蝦	Spicy Shrimp	シオとコショウのエビ唐揚げ	13.95
122.	蘭豆魷魚	Squid with Chinese Peas	イカとさやえんどうの炒め物	13.95
123.	宮保蝦	Kung Pau Shrimp	エビとピーナッツの炒め	12.95
124.	芙蓉蝦	Velvet Shrimp	エビと玉子炒め	11.50
125.	乾烹魚	Hot Spicy Garlic Fish	ニンニク入りタイ魚の唐揚げ	12.95
126.	糖醋魚	Sweet and Sour Sliced Fish	タイ魚の甘酢あんかけ	12.95
**127.	幹烹魷魚	Dry Fried Hot Squid	イカのニンニク唐辛子炒め	11.95
128.	炒三鮮	Three Ingredients	三種類の海鮮炒め	28.95
129.	雙菇呆子	Scallops with Twin Mushrooms	ホタテと椎茸の炒め物	13.95
130.	八寶菜	Sauteed Chop-suey of Mixed Seafoods	八宝菜	13.95
131.	宮保魷魚	Kung Pao Squid	イカとピーナッツの炒め	11.95
132.	蘭豆呆子	Scallop with Snow Peas	ホタテとさやえんどう炒め	13.95
**133.	海參松茸	Braised Sea Cucumber w/Mushrooms	ナマコと松茸の炒め	Seasonal
**134.	三絲翅子	Seafood w/Shark's Fin	フカシレ	35.95
135.	海參鮑魚	Braised Abalone w/Sea Cucumber	アワビとナマコの炒め煮	39.95
**136.	海參扣肉	Braised Sea Cucumber w/Diced Pork Belly	ナマコと豚バラ肉の炒め煮	39.95
**137.	紅燒海參	Braised Sea Cucumber	ナマコの炒め煮	28.95

Noodles List • 麵菜

**138.	魚水餃	Boiled Fish Dumplings	魚の水餃子	6.95
139.	水餃	Boiled Pork Dumplings	水餃子	6.95
**140.	鍋貼	Pot-Stickers	焼き餃子	6.95
141.	蒸餃	Steamed Pot-Stickers	蒸し餃子	6.95
142.	雞絲麵	Noodles with Chicken Soup	鶏肉細切り湯麵	7.95
143.	三鮮麵	Noodles with Seafood and Soup	海鮮湯麵	8.50
144.	三鮮炸醬麵	Noodles with Seafood and Bean Sauce	海鮮味噌麵	8.95
145.	三鮮溫滷麵	Noodles w/Seafood & Corn Starch Soup	海鮮と野菜と玉子入り湯麵	8.95
146.	蝦仁炒麵	Fried Noodles with Shrimp	エビ入り焼きそば	8.50
147.	雞·猪·牛炒麵	Fried Noodles w/Pork or Beef or Chicken	鶏肉と豚肉と牛肉の焼きそば	7.95
148.	擔擔麵	Noodle with Hot Sauce	ハウス麵唐辛子入り	7.95

NO ADDED MSG

**149.	牛 肉 麵	Beef Soup Noodles 牛肉入り湯麵	8.50
150.	榨 菜 肉 麵	Soup Noodles w/Szechuan Pick & Pork 豚肉とザーサイ湯麵	7.95
151.	三 鮮 炒 馬 麵	Noodles with Sauced Seafood エビとナマコ入り唐辛子湯麵.....	8.95
**152.	餛 飩 湯 麵	Won Ton Mein ワンタン麵.....	8.50
**153.	葱 油 餅	Cake Made of Flour, Green Onion & Sesame Oil ネギ入りケーキ.....	6.50
**154.	韭 菜 合 子	Leek Turnovers ニラ入りケーキ.....	8.50
155.	招 牌 炒 麵	Peking Fried Noodles 北京フライド麵.....	8.50
**156.	幹 炒 牛 河	Beef or Char Siu or Chicken Chow Fun 牛肉入り焼きそば	8.50
**157.	星 州 炒 粉	Singapore Rice Noodle w/Curry カレー風味の焼きそば炒め.....	8.50
158.	菜 心 牛 河	Beef or Char Siu or Chicken Chow Fun with Choy Sum	8.50
159.	素 菜 炒 麵	Fried Noodles w/Vegetable 野菜の焼きそば 野菜と牛肉入り焼きそば	7.95
160.	素 菜 湯 麵	Noodles w/Vegetable Soup 野菜の湯麵	7.95

Rice List • 飯 菜

**161.	什 錦 炒 飯	Peking Fried Rice 五目チャーハン	8.50
162.	蛋 炒 飯	Eggs Fried Rice 玉子入りチャーハン.....	7.50
163.	雞 豚 牛 肉 炒 飯	Chicken or Pork or Beef Fried Rice とりと豚肉と牛肉のチャーハン	7.50
**164.	叉 燒 炒 飯	Char Siu Fried Rice チャーシュー入りチャーハン.....	7.95
165.	蝦 仁 炒 飯	Shrimp Fried Rice エビ入りチャーハン.....	8.50
166.	八 寶 飯	Rice with Seafood(Happy Family) 八宝菜あんかけ飯	9.95
167.	炒 肉 飯	Rice with Meats and Vegetables 春雨と野菜あんかけ飯	8.50
168.	辣 雞 燴 飯	Sauteed Shredded Chicken on Rice 鶏肉の唐辛子飯.....	8.50
169.	糖 醋 肉 飯	Sweet and Sour Pork on Rice 酢豚飯	7.95
170.	白 飯	Steam Rice ライス.....	1.50
**171.	素 菜 炒 飯	Fried Rice w/Vegetables 野菜入りチャーハン	7.50

Desserts List • 甜 菓 菜

172.	拔 絲 地 瓜	Fried Sweet Potato in Honey 大学いも	8.50
173.	拔 絲 香 蕉	Fried Bananas in Honey バナナ衣揚げ水飴あえ	8.50
174.	拔 絲 蘋 果	Fried Apples in Honey りんご衣揚げ水飴あえ	8.50
175.	荔 枝	Chilled Lychee Fruit 冷たいライチ	(一人 3.00)

Lunch & Dinner Plate Special

Home Made Noodles & Rice Noodles

		Lunch 10 am~3pm	Dinner 3pm~9pm
176.	Pork Soup w/Noodles	7.50	7.95
177.	Chicken Soup w/Noodles	7.50	7.95
178.	Vegetable Soup	7.50	7.95
179.	Fried Noodle w/Chicken	7.50	7.95
180.	Fried Noodle w/Pork	7.50	7.95
181.	Fried Noodle w/Vegetable	7.50	7.95
182.	Beef Soup w/Noodles	7.95	8.50
183.	Seafood Soup w/Noodles	7.95	8.50
184.	Fried Noodles w/Shrimp	7.95	8.50
185.	Beef or Char Sui or Chicken Chow Fun w/Choy Sum	7.95	8.50
186.	Peking Fried Noodles	7.95	8.50
187.	Singapore Rice Noodles w/Curry	7.95	8.50
188.	Won Ton Noodles	7.95	8.50
189.	Cold Noodles	7.95	8.50

Lunch & Dinner Plate Special

Served with House Soup and Rice (Fried Rice: Add \$1.50)

		Lunch 10 am~3pm	Dinner 3pm~9pm
190.	Beef with Broccoli	7.50	7.95
191.	Mongolian Beef	7.50	7.95
192.	Black Mushroom w/Beef	7.50	7.95
193.	<i>Beef</i> Beef or Char Siu or Chicken Chow Fun	7.50	7.95
194.	Beef w/Bitter Melon	7.50	7.95
195.	Beef Fried Rice	7.50	7.95
196.	Beef w/Mixed Vegetable	7.50	7.95
<hr/>			
197.	Pork w/Bitter Melon	7.50	7.95
198.	Pork Fried Rice	7.50	7.95
199.	<i>Pork</i> Hot Sweet and Sour Pork	7.50	7.95
200.	Char Siu Pork Fried Rice	7.50	7.95
201.	Sweet and Sour Pork	7.50	7.95
202.	Pork w/Mixed Vegetable	7.50	7.95
<hr/>			
203.	Kung Pao Chicken	7.50	7.95
204.	Garlic Chicken	7.50	7.95
205.	Cashew Nut Chicken	7.50	7.95
206.	Black Mushroom Chicken	7.50	7.95
207.	<i>Poultry</i> Chicken w/Bitter Melon	7.50	7.95
208.	Chicken Fried Rice	7.50	7.95
209.	Sweet and Sour Chicken	7.50	7.95
210.	Orange Chicken w/Rice	7.50	7.95
211.	Hot Spicy Garlic Chicken	7.50	7.95
212.	Chicken w/Mixed Vegetable	7.50	7.95
<hr/>			
213.	Shrimp w/Black Bean Sauce	7.95	8.50
214.	Shrimp w/Broccoli	7.95	8.50
215.	<i>Shrimp</i> Shrimp Fried Rice	7.95	8.50
216.	Peking Fried Rice	7.95	8.50
217.	Happy Family	7.95	8.50
<hr/>			
218.	Tofu w/Vegetable	7.50.	7.95
219.	Eggplant w/Garlic Sauce	7.50	7.95
220.	<i>Vegetable</i> Diced Bean Curd w/Hot Sauce	7.50	7.95
221.	Spicy Egg Plant w/Fried Tofu	7.50	7.95
222.	Vegetable Fried Rice	7.50	7.95
<hr/>			
223.	Steam Basa Fillet Fish	12.50	12.95
224.	<i>Fish</i> Hot Spicy Garlic Basa Fish	12.50	12.95
225.	Sweet and Sour Sliced Basa Fish	12.50	12.95